



Ce ne sont que des enfants	Sie sind nur Kinder
Ce n'est pas la coupe du monde	Das ist nicht die WM-Cup
Ce n'est qu'un jeu	Es ist nur ein Spiel
C'est «leur» match	Es ist «ihr» Match
Les entraîneurs sont bénévoles	Die Trainer sind ehrenamtlich
C'est un sport	Es ist ein Sport



Tournoi junior F / Junioren F-Turnier



01.06.2024

Marly

Début / Beginn: 09.00 heure / Uhr

Temps de jeu / Spielzeit: 12.00 min.

Pause: 03.00 min.

Les enfants règlent eux-mêmes le jeu. Les entraîneurs sont responsables du bon déroulement / Die Kinder regeln das Spiel selbständig. Die Trainer helfen in strittigen Situationen  
Shake-Hand avant et après le match / Shake-Hand vor und nach dem Spiel

Groupe / Gruppe A	Groupe / Gruppe B	Groupe / Gruppe C
Marly a	La Combert a	Bas-Gibloux b
Central a	Haute-Sarine a	Haute-Sarine c
Bas-Gibloux a	Grolley a	La Combert b
Haute-Sarine a	Piamont a	Marly b

Horaire / Fahrplan	Terrain / Spielfeld 1 4-4	Terrain / Spielfeld 2 3-3	Terrain / Spielfeld 3 4-4	Terrain / Spielfeld 4 3-3	Terrain / Spielfeld 5 4-4	Terrain / Spielfeld 6 3-3
09:00 - 09:12	Marly a1 Haute-Sarine a1	Marly a2 Haute-Sarine a2	Central a1 Bas-Gibloux a1	Central a2 Bas-Gibloux a2	La Combert a1 Piamont a1	La Combert a2 Piamont a2
09:15 - 09:27	Haute-Sarine a1 Grolley a1	Haute-Sarine a2 Grolley a2	Bas-Gibloux b1 Marly b1	Bas-Gibloux b2 Marly b2	Haute-Sarine c1 La Combert b1	Haute-Sarine c2 La Combert b2
09:30 - 09:42	Haute-Sarine a2 Bas-Gibloux a2	Haute-Sarine a1 Bas-Gibloux a1	Marly a2 Central a2	Marly a1 Central a1	Piamont a2 Grolley a2	Piamont a1 Grolley a1
09:45 - 09:57	La Combert a2 Haute-Sarine a2	La Combert a1 Haute-Sarine a1	Marly b2 La Combert b2	Marly b1 La Combert b1	Bas-Gibloux b2 Haute-Sarine c2	Bas-Gibloux b1 Haute-Sarine c1
10:00 - 10:12	Central a1 Haute-Sarine a1	Central a2 Haute-Sarine a2	Bas-Gibloux a1 Marly a1	Bas-Gibloux a2 Marly a2	Haute-Sarine a1 Piamont a1	Haute-Sarine a2 Piamont a2
10:15 - 10:27	Grolley a1 La Combert a1	Grolley a2 La Combert a2	Haute-Sarine c1 Marly b1	Haute-Sarine c2 Marly b2	La Combert b1 Bas-Gibloux b1	La Combert b2 Bas-Gibloux b2
10:30 - 10:42	Haute-Sarine a2 Marly a2	Haute-Sarine a1 Marly a1	Bas-Gibloux a2 Central a2	Bas-Gibloux a1 Central a1	Piamont a2 La Combert a2	Piamont a1 La Combert a1
10:45 - 10:57	Grolley a2 Haute-Sarine a2	Grolley a1 Haute-Sarine a1	Marly b2 Bas-Gibloux b2	Marly b1 Bas-Gibloux b1	La Combert b2 Haute-Sarine c2	La Combert b1 Haute-Sarine c1
11:00 - 11:12	Bas-Gibloux a1 Haute-Sarine a1	Bas-Gibloux a2 Haute-Sarine a2	Central a1 Marly a1	Central a2 Marly a2	Grolley a1 Piamont a1	Grolley a2 Piamont a2
11:15 - 11:27	Haute-Sarine a1 La Combert a1	Haute-Sarine a2 La Combert a2	La Combert b1 Marly b1	La Combert b2 Marly b2	Haute-Sarine c1 Bas-Gibloux b1	Haute-Sarine c2 Bas-Gibloux b2
11:30 - 11:42	Haute-Sarine a2 Central a2	Haute-Sarine a1 Central a1	Marly a2 Bas-Gibloux a2	Marly a1 Bas-Gibloux a1	Piamont a2 Haute-Sarine a2	Piamont a1 Haute-Sarine a1
11:45 - 11:57	La Combert a2 Grolley a2	La Combert a1 Grolley a1	Marly b2 Haute-Sarine c2	Marly b1 Haute-Sarine c1	Bas-Gibloux b2 La Combert b2	Bas-Gibloux b1 La Combert b1

Les matches seront joués selon les règles de jeu de l'ASF/AFF.  
⇒ Dégagement du gardien à la main ou dribbling avec le pied  
**(pas de dégagement balle posée / au pied volée ou dropkick)**  
⇒ Tous les coup-francs et corners sont indirects (6m)  
⇒ Passe en retrait (gardien): Règle non appliquée, prise des mains autorisée  
⇒ L'équipe nommée en premier devra exécuter le coup d'envoi.

Par manque de place, les équipes doivent venir changées !

Gespielt wird nach den Regeln des SFV/FFV.  
⇒ Auswurf mit Hand oder Dribbling  
**(Kein Abstoss / Kein Auskick / Kein Drop-Kick)**  
⇒ Freistösse und Corner immer indirekt (6m)  
⇒ Rückpass zum Torhüter: Regel nicht angewendet, in die Hände nehmen erlaubt  
⇒ Die erstgenannte Mannschaft hat Anspiel.

Weden Mangel an Platz, müssen alle Mannschaften schon umgezogen kommen !